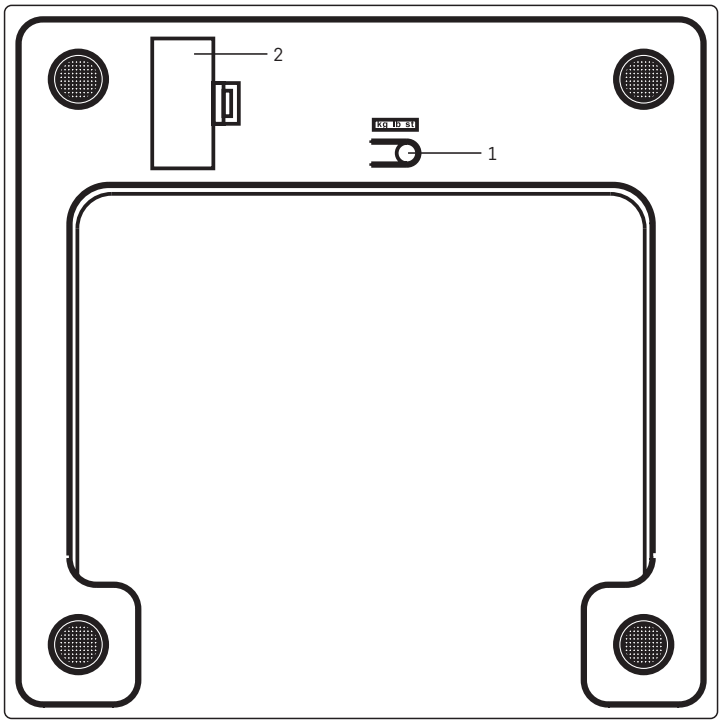
EV106

GB | Digital Bathroom Scale 2
CZ | Digitální osobní váha 3
SK | Digitálna osobná váha 3
PL | Waga łazienkowa 4
HU | Digitális személymérleg 4
SI | Digitalna osebna tehtnica 5
RS|HR|BA|ME | Digitalna osobna vaga 6
DE | Digitale Personenwaage 6
UA | Цифрові особисті ваги 7
RO|MD | Cântar digital de persoane 7
LT | Skaitmeninės asmeninės svarstyklės 8
LV | Digitālie personālie svari 8
EE | Digitaalne personaalkaal 9
BG | Електронна персонална везна 9
FR|BE | Pèse-personne numérique 10
IT | Bilancia pesapersone digitale 11
NL | Digitale personenweegschaal 11
ES | Báscula personal digital 12
PT | Balança pessoal digital 12
GR|CY | Ψηφιακή ζυγαριά μπάνιου 13
SE | Digital personvåg 14
FI | Digitaalinen henkilövaaka 14
DK | Digital personvægt 15

CE

www.emos.eu

https://en.b2b.emos.cz/download



1

GB | Digital Bathroom Scale

Before first use of the product, make sure you read these Instructions for Operation.

Specifications

Toughened safety glass: 5 mm
LCD display: 75 × 29 mm
Maximum load capacity: 180 kg (3–180 kg)
Measurement increments: 0.1 kg
Unit of measure: kg/lb/st
Automatic switch-off after 10 seconds
Low battery indicator
Power supply: 2× 1.5 V AAA batteries (included)

Display Description

„**Lo**" – low battery. Flat batteries should be removed immediately to prevent damage to the scale.
„**Err**" – scale overloaded – maximum load capacity is 180 kg. Leave the scale to avoid its damage.

Button Description

Bottom (see Fig. 1)
1 – UNIT button
2 – battery compartment

Weighing Procedure

1. Place the scale on a flat, hard and stable surface.
2. Carefully step onto the scale – the scale automatically turns on.
3. Stand still on the scale and don't move – after a while, the display shows the measured weight.
4. Press the UNIT button at the bottom of the scale repeatedly to set the required unit of measure – kg/lb/st. You can do this adjustment even before turning on the scale.
5. After 10 seconds, the scale automatically turns off.

Replacing the battery

Use a suitable screwdriver to remove the screw holding the rear battery cover in place.

1. Open the battery compartment's cover located on the bottom side of the scale.
2. Remove used battery.
3. Insert new 2× 1.5 V AAA batteries. Make sure you observe the correct polarity. Use alkaline batteries only. Do not use rechargeable batteries.
4. Close the cover.

Cleaning and maintenance

1. Clean the scale with a damp cloth making sure no water gets inside the scale. Keep the glass surface dry. Don't use chemical detergents or detergents with abrasive effect.
2. Do not immerse the scale in water!
3. Always keep the scale in horizontal position.
4. If the scale cannot be turned on, verify that batteries are installed and that they are not low.
5. If an error occurs, or the scale cannot be turned on, remove batteries and reinstall them after approx. 5 seconds.

Safety precautions

- The scale is intended for domestic use only. Weighing animals is not allowed.
- Do not tamper with the internal electric circuits of the product, this may cause damage of the product, which will automatically terminate the guarantee.
- The scale should be placed on a flat, hard and stable surface (not on a carpet, etc.) away from devices producing electromagnetic fields to avoid interference.
- Do not use the scale on a wet surface or if your feet are wet as there is a risk of slipping.

- Prevent the scale from shocks and vibration and do not drop it on the floor.
- Do not throw batteries into fire, disassemble or short-circuit.
- Keep out of reach of children. Ingestion can lead to chemical poisoning, soft tissue perforation and death. Severe poisoning may occur within two hours of trouble. Seek immediate medical attention.
- Only use the scale in accordance with the instructions provided in this manual.
- In case of failure, the product should only be repaired by a qualified professional.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CZ | Digitální osobní váha

Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod.

Technické specifikace

Bezpečnostní tvrzené sklo: 5 mm
LCD displej: 75 × 29 mm
Maximální zatížení: 180 kg (3–180 kg)
Měřicí rozlišení: 0,1 kg
Měrná jednotka: kg/lb/st
Automatické vypnutí po 10 sekundách
Indikace slabé baterie
Napájení: 2× 1,5 V AAA baterie (součástí balení)

Popis displeje

„**Lo**" – baterie je vybitá. Vybité baterie ihned vyměňte, aby nedošlo k poškození váhy.
„**Err**" – přetížení váhy, maximální nosnost je 180 kg. Sestupte z váhy, aby nedošlo k poškození.

Popis tlačítek

Spodní strana (viz obr. 1)
1 – tlačítko UNIT
2 – bateriový prostor

Vážení

1. Váhu položte na rovný, tvrdý a stabilní povrch.
2. Opatrně stoupněte na váhu – váha se automaticky zapne.
3. Na váze stůjte v klidu, nehýbejte se – po chvíli se na displeji zobrazí naměřená hmotnost.
4. Požadovanou jednotku váhy kg/lb/st nastavíte opakovaným stiskem tlačítka UNIT, které je umístěno na spodní straně váhy. Toto nastavení můžete provést i před zapnutím váhy.
5. Po 10 sekundách dojde k automatickému vypnutí váhy.

Výměna baterie

1. Vhodným šroubovákem odšroubujte šroubek, který drží zadní kryt baterie.
2. Otevřete kryt prostoru pro baterii na spodní straně váhy.
3. Vyjměte použité baterie.
4. Vložte nové baterie 2× 1,5 V AAA. Dbejte na dodržení správné polarity. Používejte pouze alkalické baterie. Nepoužívejte dobíjecí baterie.
5. Zavřete kryt.

Údržba a čištění

1. Pro čištění váhy používejte navlhčený hadřík a dbejte, aby se dovnitř váhy nedostala voda. Skleněnou plochu udržujte v suchu. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky/čisticí prostředky s abrazivním účinkem.
2. Neponořujte váhu do vody!
3. Udržujte váhu vždy ve vodorovné poloze.
4. Nejde-li váha zapnout, zkontrolujte, zda jsou vložené baterie a jestli nejsou vybité.
5. Zobrazuje-li se chyba, nebo váhu nelze zapnout, vyjměte baterie na cca 5 sekund a znovu je vložte.

Bezpečnostní pokyny

- Tato váha je určena pouze pro použití v domácnosti. Na váze se nesmí vážit zvířata.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky.
- Váhu je třeba umístit na rovný, tvrdý a stabilní povrch (ne na koberec apod.) v dostatečné vzdálenosti od přístrojů s elektromagnetickým polem, abyste zabránili vzájemnému rušení.
- Nepoužívejte váhu na mokrém podkladu, nebo pokud máte mokré nohy, hrozí nebezpečí uklouznutí.
- Nevystavujte váhu nárazům, otřesům a neupouštějte ji na zem.
- Baterie nevhazujte do ohně, nerozebírejte je ani nezkratujte.
- Uchovávejte mimo dosah dětí. Požití může vést k otravě chemikáliemi, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžká otrava může nastat do dvou hodin od vzniku potíží. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Používejte váhu pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
- V případě poruchy by měl výrobek opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

SK | Digitálna osobná váha

Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod.

Technické špecifikácie

Bezpečnostné tvrdené sklo: 5 mm
LCD displej: 75 × 29 mm
Maximálne zaťaženie: 180 kg (3–180 kg)
Meracie rozlíšenie: 0,1 kg
Merná jednotka: kg/lb/st
Automatické vypnutie po 10 sekundách
Indikácia slabej batérie
Napájanie: 2× 1,5 V AAA batérie (súčasťou balenia)

Popis displeja

„**Lo**" – batéria je vybitá. Vybité batérie ihneď vymeňte, aby nedošlo k poškodeniu váhy.
„**Err**" – preťaženie váhy, maximálna nosnosť je 180 kg. Zostúpte z váhy, aby nedošlo k poškodeniu.

Popis tlačidel

Spodná strana (pozri obr. 1)
1 – tlačidlo UNIT
2 – batériový priestor

Váženie

1. Váhu položte na rovný, tvrdý a stabilný povrch.
2. Opatrne sa postavte na váhu – váha sa automaticky zapne.
3. Na váhe stojte v pokoji, nehýbte sa – po chvíli sa na displeji zobrazí nameraná hmotnosť.
4. Požadovanú jednotku váhy kg/lb/st nastavíte opakovaným stlačením tlačidla UNIT, ktoré je umiestnené na spodnej strane váhy. Toto nastavenie môžete vykonať aj pred zapnutím váhy.
5. Po 10 sekundách dôjde k automatickému vypnutiu váhy.

Výmena batérii

1. Vhodným skrutkovačom odskrutkujte skrutku, ktorá drží zadný kryt batérie.
2. Otvorte kryt priestoru pre batérie na spodnej strane váhy.
3. Vyberte použité batérie.
4. Vložte nové batérie 2× 1,5 V AAA. Dbajte na dodržanie správnej polarity. Používajte len alkalické batérie. Nepoužívajte dobíjacie batérie.
5. Zatvorte kryt.

Údržba a čistenie

1. Na čistenie váhy používajte navlhčenú handričku a dbajte, aby sa dovnútra váhy nedostala voda. Sklenenú plochu udržujte v suchu.

Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky/čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom.
2. Neponárajte váhu do vody!
3. Udržujte váhu vždy vo vodorovnej polohe.
4. Ak nejde váha zapnúť, skontrolujte, či sú vložené batérie a či nie sú vybité.
5. Ak sa zobrazuje chyba, alebo sa váha nedá zapnúť, vyberte batérie na cca 5 sekúnd a znova ich vložte.

Bezpečnostné pokyny

- Táto váha je určená len pre použitie v domácnosti. Na váhe sa nesmú vážiť zvieratá.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky.
- Váhu je treba umiestniť na rovný, tvrdý a stabilný povrch (nie na koberec apod.) V dostatočnej vzdialenosti od prístrojov s elektromagnetickým poľom, aby ste zabránili vzájomnému rušeniu.
- Nepoužívajte váhu na mokrom podklade, alebo ak máte mokré nohy, hrozí nebezpečenstvo pošmyknutia.
- Nevystavujte váhu nárazom, otrasom a nepúšťajte ju na zem.
- Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ani neskratujte.
- Uchovávajte mimo dosahu detí. Prehltnutie môže viesť k otrave chemikáliami, perforácii mäkkých tkanív a smrti. Ťažká otrava môže nastať do dvoch hodín od vzniku ťažkostí. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Používajte váhu iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- V prípade poruchy by mal výrobok opravovať len kvalifikovaný odborník.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na nich nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za jej bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.

PL | Waga łazienkowa

Przed uruchomieniem wyrobu do pracy prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję.

Specyfikacja techniczna

Bezpieczna szyba hartowana: 5 mm
Wyświetlacz LCD: 75 × 29 mm
Maksymalne obciążenie: 180 kg (3–180 kg)
Rozdzielczość pomiaru: 0,1 kg
Jednostka pomiarowa: kg/lb/st
Automatyczne wyłączenie po 10 sekundach
Wskaźnik rozładowania baterii
Zasilanie: baterie 2× 1,5 V AAA (bateria są w komplecie)

Opis wyświetlacza

„**Lo**" – baterie są rozładowane. Rozładowane baterie należy wymienić, aby nie doszło do uszkodzenia wagi.
„**Err**" – przeciążenie wagi, maksymalna nośność wynosi 180 kg. W takim przypadku schodzimy z wagi, aby nie doszło do jej uszkodzenia.

Opis przycisków

Od spodu wagi (patrz rys. 1)
1 – przycisk UNIT
2 – pojemnik na baterie

Ważenie

1. Wagę ustawiamy na równym twardym i stabilnym podłożu.
2. Ostrożnie wchodzimy na wagę – waga włącza się automatycznie.
3. Na wadze stoimy spokojnie i nie ruszamy się – po chwili zważony ciężar zostanie wyświetlony.
4. Wymaganą jednostkę ważenia kg/lb/st wybieramy naciskając kolejno przycisk UNIT, który znajduje się od spodu wagi. To ustawienie można wykonać również przed włączeniem wagi.
5. Po 10 sekundach dojdzie k automatycznego wyłączenia wagi.

Wymiana baterii

1. Odpowiednim wkrętakiem odkręcamy śrubkę, która z tyłu przytrzymuje osłonę pojemnika na baterie.
2. Otwieramy obudowę pojemnika na baterie w dolnej części wagi.
3. Wymieniamy zużyte baterie.
4. Wkładamy nowe baterie 2× 1,5 V AAA. Dbamy o zachowanie poprawnej polaryzacji. Korzystamy tylko z baterii alkalicznych. Nie stosujemy baterii przystosowanych do doładowywania.
5. Zamykamy obudowę.

Konserwacja i czyszczenie

1. Do czyszczenia wagi stosujemy zwilżoną ściereczkę, uważając przy tym, żeby do wnętrza wagi nie dostała się woda. Powierzchnia szyby cały czas musi być sucha. Nie korzystamy z chemicznych środków do czyszczenia oraz środków o działaniu ściernym.
2. Wagi nie zanurzamy do wody!
3. Waga musi być zawsze ustawiona w położeniu poziomym.
4. Jeżeli wagi nie można włączyć, sprawdzamy, czy baterie są włożone i czy nie są rozładowane.
5. Jeżeli jest wyświetlany błąd albo waga nie włącza się, należy wyjąć baterie na około 5 sekund i włożyć je ponownie.

Zalecenia bezpieczeństwa

- Ta waga jest przeznaczona wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Na wadze nie wolno ważyć zwierząt.
- Nie wolno ingerować do wewnętrznych układów elektrycznych w wyrobie – można go uszkodzić i automatycznie utracić uprawnienia gwarancyjne.
- Wagę ustawiamy na równym twardym i stabilnym podłożu (nie stawiamy jej na dywanie, itp.) w dostatecznej odległości od urządzeń wytwarzających pole elektromagnetyczne, żeby zapobiec powstawaniu wzajemnych zakłóceń.
- Z wagi nie korzystamy na mokrym podłożu albo wtedy, kiedy mamy mokre stopy – istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia się.
- Wagi nie narażamy na uderzenia i wstrząsy oraz nie stawiamy jej gwałtownie na podłodze.
- Nie wrzucać baterii do ognia, nie demontować ani nie powodować zwarcia.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Połknięcie może prowadzić do zatrucia chemicznego, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne zatrucie może wystąpić w ciągu dwóch godzin. Należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Z wagi korzystamy zgodnie z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji.
- W razie uszkodzenia wyrób może być naprawiany wyłącznie przez specjalistę.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi), którym niezdolność fizyczna, umysłowa albo mentalna, ewentualnie brak wiedzy albo doświadczenia, uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Konieczny jest nadzór, który zapewni, że dzieci nie będą się bawić tym urządzeniem.

Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | Digitális személymérleg

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a Használati útmutatót!

Jellemzők

Edzett biztonsági üveg: 5 mm
LCD kijelző: 75 × 29 mm
Maximális teherbírás: 180 kg (3–180 kg)
Mérési pontosság: 0,1 kg
Mértékegység: kg/lb/st
Automatikus kikapcsolás 10 másodperc után
Lemerülő elem jelzése
Tápellátás: 2 db 1,5 V AAA elem (a csomagolás része)

A kijelző ismertetése

„**Lo**" – lemerülő elem. A mérleg károsodásának megelőzése érdekében a lemerült elemeket azonnal el kell távolítani.
„**Err**" – túl nagy súly a mérlegen – a maximum teherbírás 180 kg. A mérleg károsodásának megelőzése érdekében lépjen le a mérlegről!

A gomb ismertetése

Alsó (lásd az 1. ábrát)
1 – UNIT gomb
2 – elemtartó rekesz

A mérés menete

1. Helyezze a mérleget stabil, kemény, vízszintes felületre!
2. Óvatosan lépjen rá a mérlegre! Ekkor a mérleg automatikusan bekapcsol.
3. Álljon nyugodtan és mozdulatlanul! Pár másodperc múlva a kijelzőn megjelenik a súly.
4. A „UNIT" (mértékegység) gombot többször egymás után megnyomva átállíthatja a mértékegységet (kg/lb/st). Ezt a beállítást akár a mérleg bekapcsolása előtt is elvégezheti.
5. 10 másodperc elteltével a mérleg automatikusan kikapcsol.

Elemcsere

1. Egy megfelelő csavarhúzóval távolítsa el a hátsó elemtartó rekesz fedelét rögzítő csavart.
2. Nyissa ki az elemtartó rekesz feledét! Ez a mérleg alján található.
3. Vegye ki a lemerült elemeket!
4. Helyezzen be 2 db 1,5 V-os AAA elemet. Ügyeljen a megfelelő polaritásra. Kizárólag alkálielemeket használjon. Ne használjon újratölthető elemeket.
5. Csukja vissza a fedelet!

Tisztítás és karbantartás

1. A készüléket megnedvesített ronggyal tisztítsa, és ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe! Az üvegfelületet tartsa szárazon! Ne használjon vegyi tisztítószereket vagy súrolószereket!
2. Ne merítse a mérleget vízbe!
3. A mérleget mindig tartsa vízszintes helyzetben!
4. Ha a mérleg nem kapcsol be, ellenőrizze az elemek állapotát!
5. Hiba esetén, vagy ha a mérleget nem lehet bekapcsolni, vegye ki az elemeket, és kb. 5 másodperc elteltével tegye őket vissza!

Biztonsági figyelmeztetések

- A mérleget kizárólag háztartási célra tervezték. Állatok mérésére nem használható.
- Ne módosítsa a termék belső elektromos áramköreit, mert az károsíthatja a készüléket, és automatikusan elveszíti a garanciát is!
- A mérleget csak stabil, kemény, vízszintes felületen használja (ne szőnyegen stb.), és az interferencia elkerülése érdekében tartsa távol más, elektromágneses mezőt keltő készülékektől!
- Ne használja a mérleget vizes felületen, illetve ne lépjen rá vizes lábbal, mert könnyen elcsúszhat!
- Védje a mérleget az ütődésektől és a rázkódástól, és ne ejtse le a padlóra!
- Ne dobja az elemeket tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre.
- Tartsa gyermekek elől elzárva. Lenyelése vegyi mérgezéshez, lágyrész perforációhoz és halálhoz vezethet. Súlyos mérgezés a bajtól számított két órán belül bekövetkezhet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- A mérleget kizárólag a jelen útmutatóban leírtaknak megfelelően használja!
- A termék javítását kizárólag szakképzett személy végezheti.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik fizikai, értelmi okok vagy tapasztalatlanság miatt képtelenek a biztonságos alkalmazásra, kivéve, ha felügyeli vagy kioktatta őket a biztonságos használatra egy olyan személy, aki felelős a biztonságukért. A gyermekre oda kell figyelni, hogy megakadályozhassák a készülékkel való játszást.

SI | Digitalna osebna tehtnica

Preden začnete izdelek uporabljati, natančno preberite ta navodila.

Tehnične specifikacije

Varnostno utrjeno steklo: 5 mm
LCD zaslon: 75 × 29 mm
Maksimalna obremenitev: 180 kg (3–180 kg)
Ločljivost merjenja: 0,1 kg
Merska enota: kg/lb/st
Avtomatski izklop po 10 sekundah
Indikacija izpraznjene baterije
Napajanje: 2× 1,5 V AAA baterija (del paketa)

Opis zaslona

„**Lo**" – baterija je izpraznjena. Izpraznjene baterije takoj zamenjajte, da ne pride do poškodovanja tehtnice.
„**Err**" – preobremenitev tehtnice, maksimalna nosilnost je 180 kg. Stopite s tehtnice, da ne pride do poškodovanja.

Opis tipk

Spodnja stran (glej sliko 1)
1 – tipka UNIT
2 – prostor za baterije

Tehtanje

1. Tehtnico položite na ravno, trdno in stabilno površino.
2. Previdno stopite na tehtnico – tehtnica se avtomatsko vklopi.
3. Na tehtnici stojte mirno, ne premikajte se – kmalu se prikaže namerjena vrednost.
4. Želeno enoto mase kg/lb/st nastavite s ponovnim pritiskom na tipko UNIT, ki je nameščena na spodnji strani tehtnice. To nastavitev lahko izvedete tudi pred vklopom tehtnice.
5. Po 10 sekundah pride do samodejnega izklopa tehtnice.

Zamenjava baterij

1. S primernim izvijačem odvijte vijak, s katerim je pritrjen zadnji pokrov baterije.
2. Odprite pokrov prostora za baterijo na spodnji strani tehtnice.
3. Porabljene baterije odstranite.
4. Vstavite novi bateriji 2× 1,5 V AAA. Pazite na upoštevanje pravilne polarnosti. Uporabljajte le alkalne baterije. Ne uporabljajte polnilnih baterij.
5. Pokrov zaprite.

Vzdrževanje in čiščenje

1. Za čiščenje tehtnice uporabljajte navlaženo krpo in pazite na to, da voda ne pride v notranjost tehtnice. Stekleno površino hranite suho. Ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev/čistilnih sredstev z abrazijskim učinkom.
2. Tehtnice ne potapljajte v vodo!
3. Tehtnico hranite vedno v vodoravnem položaju.
4. Če tehtnice ni možno vklopiti, preverite, ali sta vstavljeni bateriji in ali nista izpraznjeni.
5. Če se prikazuje napaka, ali tehtnice ni možno vklopiti, vzemite baterijo za cca 5 sekund ven in jo ponovno vstavite.

Varnostna navodila

- Tehtnica je predvidena le za uporabo v gospodinjstvu. Na tehtnici se ne sme tehtati živali.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem samodejno prekinite veljavnost garancije.
- Tehtnico je treba namestiti na ravno, trdno in stabilno površino (ne na preprogo ipd.) v zadostni razdalji od naprav z elektromagnetnim poljem, da bi preprečili medsebojne motnje.
- Tehtnice ne uporabljajte na mokri podlagi, ali če imate mokre noge, grozi nevarnost zdrsa.
- Tehtnice ne izpostavljajte udarcem, sunkom in ne je puščajte na tla.
- Baterij ne mečite v ogenj, jih ne razstavljajte in jih ne kratkostično povezujte.
- Hranite zunaj dosega otrok. Zaužitje lahko povzroči zastrupitev s kemikalijami, perforacijo mehkih tkiv in smrt. Do hude zastrupitve lahko pride v dveh urah po nastanku težav. Takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Tehtnico uporabljate le v skladu z navodili, ki so navedena v teh navodilih.
- V primeru napake sme izdelek popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

RS|HR|BA|ME | Digitalna osobna vaga

Prije početka uporabe proizvoda temeljno proučite ove upute.

Tehničke značajke

Sigurnosno ojačano staklo: 5 mm
LCD zaslon: 75 × 29 mm
Maksimalno opterećenje: 180 kg (3–180 kg)
Rezolucija mjerenja: 0,1 kg
Mjerna jedinica: kg/lb/st
Automatsko isključivanje nakon 10 sekundi
Pokazatelj istrošenosti baterija
Napajanje: 2 baterije AAA od 1,5 V (sastavni dio)

Opis zaslona

„**Lo**" – baterije su istrošene. Istrošene baterije odmah zamijenite, kako ne bi došlo do oštećenja vage.
„**Err**" – preopterećenje vage, maksimalna nosivost je 180 kg. Siđite sa vage, kako ne bi došlo do njenog oštećenja.

Opis tipkala

Donja strana (vidi Sl. 1)
1 – gumb UNIT
2 – odjeljak za bateriju

Vaganje

1. Vagu postavite na ravnu, tvrdu i stabilnu plohu.
2. Pažljivo stanite na vagu – vaga će se automatski uključiti.
3. Na vagi stojite mirno, ne mičite se. Nakon nekog vremena na zaslonu će se prikazati izmjerena masa.
4. Željenu jedinicu mase kg/lb/st možete postaviti višestrukim pritiskanjem tipke UNIT koja se nalazi na donjoj strani vage. To možete učiniti čak i prije uključivanja vage.
5. Nakon 10 sekundi, vaga će se automatski isključiti.

Zamjena baterija

1. Za otpuštanje vijka koji drži poklopac baterije koristite prikladan odvijač.
2. Otvorite poklopac pretinca za baterije sa donje strane vage.
3. Izvadite korištene baterije.
4. Umetnite 2 nove AAA baterije od 1,5 V. Pripazite na ispravan polaritet. Upotrebljavajte isključivo alkalne baterije. Ne upotrebljavajte baterije s mogućnošću ponovnog punjenja.
5. Zatvorite poklopac.

Održavanje i čišćenje

1. Za čišćenje vage uporabite vlažnu krpu i vodite računa da voda ne dospije u unutrašnjost vage. Staklenu površinu držite suhu. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje/sredstva za čišćenje sa abrazivnim djelovanjem.
2. Vagu nemojte potapati u vodu!
3. Vagu uvijek držite u vodoravnom položaju.
4. Ako vagu ne možete uključiti, provjerite jesu li baterije umetnute i nisu li istrošene.
5. Ako se prikazuje greška, ili ako vagu ne možete uključiti, izvadite baterije na oko 5 sekundi i onda ih ponovno umetnite.

Sigurnosne upute

- Ova vaga je namijenjena samo uporabi u kućanstvu. Na vagi se ne smiju vagati životinje.
- Ne dirajte unutarnje električne vodove na uređaju – možete ih oštetiti i time automatski prekinuti važenje garancije.
- Vagu treba postaviti na ravnu, tvrdu i stabilnu plohu (ne na tepih i sl.), na dovoljnom rastojanju od uređaja koji imaju elektromagnetno polje, kako biste spriječili međusobno ometanje.
- Ne koristite vagu na mokroj podlozi ili ako su vam mokre noge – možete se okliznuti!
- Ne izlažite vagu udarima, potresima i nemojte je ispuštati na pod.
- Ne bacajte baterije u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratki spoj.
- Čuvati izvan dohvata djece. Gutanje može dovesti do trovanja kemikalijama, perforacije mekog tkiva i smrti. U roku od dva sata od problema može doći do teškog trovanja. Odmah potražite liječničku pomoć.
- Koristite vagu samo u skladu sa uputama navedenim u ovim uputama.
- U slučaju kvara proizvod bi trebala opravljati samo kvalificirana stručna osoba.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključivo djecu), koje fizička, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju uređaja, ukoliko nisu pod nadzorom ili ukoliko nisu bili poučeni o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se neće igrati sa uređajem.

DE | Digitale Personenwaage

Vor der ersten Benutzung gründlich diese Anleitung durchlesen.

Technische Spezifikation

Gehärtetes Sicherheitsglas: 5 mm
LCD-Anzeige: 75 × 29 mm
Maximale Belastung: 180 kg (3–180 kg)
Messgenauigkeit: 0,1 kg
Maßeinheit: kg/lb/st
Automatisches Ausschalten nach 10 Sekunden
Indikation schwache Batterien
Speisung: 2× 1,5 V AAA Batterien (Bestandteil)

Beschreibung des Displays

„**Lo**" – Batterie leer. Die leere Batterie sofort auswechseln, damit die Waage nicht beschädigt wird.
„**Err**" – Waage überlastet, die maximale Belastung ist 180 kg. Von der Waage steigen, damit sie nicht beschädigt wird.

Beschreibung der Tasten

Unterseite (siehe Abb. 1)
1 – Taste UNIT
2 – Batteriefach

Wiegen

1. Die Waage auf ebenen, harten und stabilen Boden stellen.
2. Vorsichtig auf die Waage steigen – sie schaltet sich automatisch ein.
3. Ruhig, ohne Bewegung auf der Waage stehen – nach einem Augenblick erscheint auf der Anzeige das Gewicht.
4. Die gewünschte Einheit kg/lb/st durch wiederholtes Drücken der Taste UNIT auf der Unterseite der Waage einstellen. Diese Einheit kann auch vor Einschalten der Waage vorgenommen werden.
5. Nach 10 Sekunden schaltet die Waage automatisch ab.

Batteriewechsel

1. Entfernen Sie mit einem geeigneten Schraubendreher die Schraube, um den Batteriedeckel auf der Rückseite abnehmen zu können.
2. Das Batteriefach auf der Unterseite der Waage öffnen.
3. Die leere Batterie herausnehmen.
4. Neue 2× 1,5-V-Batterien einlegen. Auf die richtige Polung achten. Nur alkalische Batterien verwenden. Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.
5. Das Batteriefach schließen.

Reinigung und Wartung

1. Zum Reinigen der Waage ein feuchtes Tuch benutzen und darauf achten, dass kein Wasser ins Innere gelangt. Die Glasfläche trocken halten. Keine chemischen Reiniger oder abrasive Reinigungsmittel benutzen.
2. Die Waage nicht ins Wasser tauchen!
3. Die Waage immer waagerecht aufstellen.
4. Wenn sich die Waage nicht einschaltet, prüfen ob Batterien eingelegt und diese nicht leer sind.
5. Falls ein Fehler erscheint oder sich die Waage nicht einschaltet, die Batterien herausnehmen und nach ca. 5 Sekunden wieder einlegen.

Sicherheitsanweisungen

- Diese Waage ist nur für Anwendung in Haushalten bestimmt. Auf der Waage keine Tiere wiegen.
- Nicht in die inneren elektrischen Kreise des Erzeugnisses eingreifen – Sie können diese beschädigen und automatisch damit die Garantiezeit beenden.
- Die Waage auf einem ebenen, harten und stabilen Untergrund (nicht auf einen Teppich u.ä.) in ausreichender Entfernung von Geräten mit elektromagnetischem Feld aufstellen, um gegenseitige Störung zu verhindern.
- Die Waage nicht auf nassem Boden oder mit nassen Füssen benutzen, es besteht Rutschgefahr.

- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, zerlegen Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verschlucken kann zu chemischen Vergiftungen, Weichteilperforation und Tod führen. Schwere Vergiftungen können innerhalb von zwei Stunden auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Die Waage nicht Stößen, Vibrationen aussetzen und nicht fallen lassen.
- Die Waage nur nach den Anweisungen in dieser Anleitung benutzen. Bei einer Störung das Produkt nur von einem qualifizierten Fachmann reparieren lassen.
- Das Gerät ist nicht Personen (einschl. Kindern) bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzureichende Erfahrungen oder Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person belehrt wurden. Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

UA | Цифрові особисті ваги

Перед введенням виробу в експлуатацію, уважно прочитайте цю інструкцію.

Технічна специфікація

Загартоване безпечне скло: 5 мм
LCD дисплей: 75 × 29 мм
Максимальне навантаження: 180 кг (3–180 кг)
Відмінність вимірювання: 0,1 кг
Одиниця виміру: кг/фунт/ст
Автоматичне вимикання через 10 секунд
Індикатор розрядженої батарейки
Живлення: 2× 1,5 В AAA батареїйки (входять в комплект)

Описання дисплея

„**Lo**" – батарейка розряджена. Розряджені батарейки негайно вимініяйте, щоб уникнути пошкодженню ваг.
„**Err**" – перевантаження ваг, максимальнае навантаження 180 кг. Сходьте з ваг так, щоб їх не пошкодити.

Опис кнопок

Нижня сторонва (див мал. 1)
1 – кнопка UNIT
2 – простір батарейного відсіку

Зважування

1. Ваги помістіть на плоскій, твердій і стійкій поверхні.
2. Обережно станьте на ваги – ваги автоматично включиться.
3. Стійте на вагах спокійно, не ворушіться – через декілька секунд на дисплеї зобразиться результат зважування.
4. Встановите бажану одиницю ваг кг/фунт/ст натиснувши кілька разів на кнопку UNIT, яка знаходиться в нижній частині ваг. Це налаштування можете зробити ще перед тим як включите ваги.
5. Після 10 секунд ваги автоматично вимкнуться.

Вимінювання батарейок

1. Використовуючи відповідну викрутку, відкрутіть гвинт, який тримає задню кришку батарейного відсіку.
2. Відкрийте кришку батарейного відсіку на нижній частині ваг.
3. Вийміть використані батарейки.
4. Встановіть нові батарейки 2× 1,5 В AAA. Дбайте на правильну полярність. Використовуйте лише лужні батареї. Не використовуйте зарядні.
5. Закрийте кришку батарейного відсіку.

Очищення і технічне обслуговування

1. Для чищення ваг використовуйте вологу ганчірку і дайте, щоб в середину ваг не дісталася вода. Скляну поверхню зберігайте завжди сухою. Не використовуйте хімічні очищувачі / миючі засоби з абразивним ефектом.
2. Не занурюйте ваги у воду!
3. Тримайте ваги завжди в горизонтальному положенні.
4. Якщо не можливо ввімкнути ваги, перевірте чи встановлені батарейки та чи вони не розряджені.
5. Якщо зображується помилка або ваги не можливо включаити, вийміть батареїйки приблизно на 5 секунд і знову їх вставте.

Правила техніки безпеки

- Ці ваги призначені тільки для домашнього використання. На вагах не дозволяється важити тварин.
- Ніколи не втручайтеся у внутрішні електронні компоненти виробу – можете їх пошкодити, та автоматично припинити гарантію.
- Ваги повинні бути поміщені на рівній, твердій та стійкій поверхні (не на килимі, і т.д.) та на достатній відстані від пристроїв з електромагнітним полем, щоб уникнути взаємним перешкодам.
- Не користовуйтеся вагами на мокрій поверхні, або якщо маєте мокрі ноги, є небезпека посковзнутися.
- Не піддавайте ваги ударам, вібрації та дбайте щоб не впали на підлогу.
- Не кидайте батареї у вогонь, не розбирайте і не замикайте.
- Зберігайте в недоступному для дітей місці. Проковтування може призвести до хімічного отруєння, перфорації м'яких тканин і смерті. Сильне отруєння може статися протягом двох годин після неприємності. Негайно зверніться за медичною допомогою.
- Використовуйте ваги тільки відповідно до правил указаних у цій інструкції.
- У разі зіпсування виріб повинен відремонтувати тільки кваліфікований фахівець.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Дітям не дозволяється гратися з приладом.

RO|MD | Cântar digital de persoane

Înainte de punerea în funcţiune citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni.

Specificaţii tehnice

Sticlă securizată călită: 5 mm
Ecran LCD: 75 × 29 mm
Sarcina maximă: 180 kg (3–180 kg)
Rezoluţia măsurării: 0,1 kg
Unitate de măsură: kg/lb/st
Oprire automată după 10 de secunde
Indicaţia bateriei slabe
Alimentarea: baterii 2× 1,5 V AAA (sunt incluse)

Descrierea ecranului

„**Lo**" – baterie descărcată. Înlocuiţi imediat bateriile descărcate, pentru a nu se ajunge la deteriorarea cântarului.
„**Err**" – supraîncărcarea cântarului, sarcina maximă este de 180 kg. Coborâţi de pe cântar, pentru a nu se defecta.

Descrierea butoanelor

Partea inferioară (vezi ilustr. 1)
1 – butonul UNIT
2 – locaşul bateriilor

Cântărirea

1. Aşezaţi cântarul pe o suprafaţă dreaptă, rigidă şi stabilă.
2. Urcaţi-vă cu atenţie pe cântar – cântarul porneşte automat.
3. Pe cântar staţi fără mişcare – după un moment se afişează greutatea măsurată.
4. Unitatea de măsură solicitată kg/lb/st o setaţi prin apăsarea repetată a butonului UNIT, amplasat pe partea de jos a cântarului. Această setare o puteţi efectua şi înainte de pornirea cântarului.
5. După 10 de secunde cântarul se opreşte automat.

Înlocuirea bateriilor

1. Cu o şurubelniţă potrivită desfaceţi şurubul cu care este fixat capacul din spate al bateriei.
2. Deschideţi capacul locaşului bateriei pe partea inferioară a cântarului.
3. Scoateţi bateriile uzate.
4. Introduceţi baterii noi 2× 1,5 V AAA. Respectaţi polaritatea corectă. Folosiţi doar baterii alcaline. Nu folosiţi baterii reîncărcabile.
5. Închideţi capacul.

Curăţarea şi întreţinerea

1. Pentru curăţare folosiţi cârpă umedă şi evitaţi pătrunderea apei în cântar. Suprafaţa de sticlă o menţineţi uscată. Nu folosiţi detergenţi chimici/detergenţi cu efect abraziv.
2. Nu scufundaţi cântarul în apă!
3. Menţineţi cântarul în poziţie orizontală.
4. Dacă cântarul nu porneşte, controlaţi dacă sunt introduse bateriile sau dacă acestea nu sunt descărcate.
5. Dacă se afişează eroarea, sau cântarul nu se poate porni, scoateţi bateriile pe cca 5 secunde şi le introduceţi din nou.

Măsuri de siguranţă

- Acest cântar este destinat doar pentru uz casnic. Pe cântar nu cântăriţi animale.
- Nu interveniţi la circuitele electrice interne ale produsului – aţi putea provoca deteriorarea lui şi încetarea valabilităţii garanţiei.
- Cântarul trebuie amplasat pe o suprafaţă dreaptă, rigidă şi stabilă (nu pe covor etc.) la distanţă îndestulătoare de aparate cu câmp electromagnetic, pentru a evita interferenţa reciprocă.
- Nu folosiţi cântarul pe o bază umedă, sau dacă aveţi picioare umede, există pericol de alunecare.
- Nu expuneţi cântarul la izbituri şi zguduituri şi nu lăsaţi să cadă la pământ.
- Nu aruncaţi bateriile în foc, nu le dezasamblaţi şi nu le scurtcircuitaţi.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Ingestia poate duce la otrăvire chimică, perforarea ţesuturilor moi şi deces. Otrăvirea severă poate apărea în decurs de două ore de probleme. Solicitaţi imediat asistenţă medicală.
- Folosiţi cântarul doar în conformitate cu indicaţiile cuprinse în aceste instrucţiuni.
- În caz de defecţiune produsul ar trebui reparat de un specialist calificat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experienţa şi cunoştinţele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranţă, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

LT | Skaitmeninės asmeninės svarstyklės

Prieš naudodami pirmą kartą perskaitykite naudojimo instrukciją.

Specifikacijos

Grūdintas apsauginis stiklas: 5 mm
LCD (skystųjų kristalų) ekranas: 75 × 29 mm
Didžiausia apkrova: 180 kg (3–180 kg)
Matavimo intervalai: 0,1 kg
Matavimo vienetas: kg/lb/st (kilogramai/svarai/stonai)
Automatinis išsijungimas po 10 sekundžių
Nusilpusios baterijos indikatorius
Maitinimas: 2× 1,5 V AAA tipo baterijos (komplekte)

Ekrano aprašymas

„**Lo**“ – nusilpusi baterija. Nusilpusias baterijas reikia nedelsiant išimti, nes jos gali pažeisti svarstykles.
„**Err**“ – svarstyklės yra perkrautos, maksimali apkrova yra 180 kg. Nulipkite nuo svarstyklių, kad nepažeistumėte jų.

Mygtuko aprašymas

Apačia (žr. 1 pav.)
1 – UNIT mygtukas
2 – baterijų skyrelis

Svėrimosi procesas

1. Pastatykite svarstykles ant plokščio, kieto ir stabilaus paviršiaus.
2. Atsargiai užlipkite ant svarstyklių – svarstyklės automatiškai įsijungs.
3. Ramiai stovėkite ant svarstyklių ir nejudėkite – po kurio laiko ekrane pasirodys svoris.
4. Norimą svorio vienetą kg/lb/st galite nustatyti pakartotinai spausdami svarstyklių apačioje esantį mygtuką „UNIT“. Šį nustatymą galite atlikti net prieš įjungdami svarstykles.
5. Po 10 sekundžių svarstyklės automatiškai išsijungs.

Baterijų keitimas

1. Tinkamu atsuktuvu atsukite užpakalinio baterijų skyrelio dangtelio varžtą.
2. Atidarykite baterijų skyriaus dangtelį, esantį svarstyklių apačioje.
3. Išimkite nusilpusias baterijas.
4. Įdėkite naujas 2× 1,5 V AAA baterijas. Įsitikinkite, kad baterijų poliškumas teisingas. Naudokite tik šarmines baterijas. Nenaudokite įkraunamų baterijų.
5. Uždarykite dangtelį.

Valymas ir priežiūra

1. Valykite svarstykles drėgna šluoste ir saugokite, kad į vidų nepatektų vanduo. Nesušlapinkite stiklinio paviršiaus. Nenaudokite cheminių arba švečiamųjų priemonių.
2. Nemerkite svarstyklių į vandenį!
3. Svarstykles visada laikykite horizontalioje padėtyje.
4. Jei svarstyklės neįsijungia, patikrinkite, ar įdėtos baterijos ir ar jos nenusilpusios.
5. Jei rodoma klaida arba svarstyklių negalima įjungti, išimkite baterijas ir po maždaug 5 sekundžių vėl įdėkite jas.

Saugumo priemonės

- Svarstyklės skirtos tik buitiniam naudojimui. Negalima sverti gyvūnų.
- Nelieskite vidinių gaminio elektros grandinių – taip galite pažeisti gaminį, o tai iš karto nutraukia garantiją.
- Svarstyklės turi būti padėtos ant plokščio, kieto ir stabilaus paviršiaus (ne kilimo, ir t. t.), toliau nuo prietaisų, turinčių elektromagnetinį lauką, kad nekiltų trukdžių.
- Nenaudokite svarstyklių ant drėgno paviršiaus arba drėgnomis pėdomis, nes galite paslysti.
- Saugokite svarstykles nuo smūgių ir vibracijos ir nenumeskite ant grindų.
- Nemeskite baterijų į ugnį, neardykite ir nelaikykite jų trumpai sujungtų.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus galima apsinuodyti cheminėmis medžiagomis, perforuoti minkštuosius audinius ir mirti. Sunkus apsinuodijimas gali pasireikšti per dvi valandas nuo bėdos. Nedelsiant kreipkitės į gydytoją.
- Naudokite tik laikydamiesi šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų.
- Prietaisui sugedus, jį remontuoti turėtų tik kvalifikuotas specialistas.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę ar protinę negalią arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, kaip saugiai naudoti prietaisą, nebent naudojant jį juos prižiūri ar instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo. Būtina stebėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

LV | Digitālie personālie svari

Pirms pirmās lietošanas reizes izlasiet lietošanas instrukcijas.

Specifikācijas

Rūdīts drošības stikls: 5 mm
LCD displejs: 75 × 29 mm
Maksimālā slodzes kapacitāte: 180 kg (3–180 kg)
Mērīšanas solis: 0,1 kg
Mērvienības: kg/mārciņas/stouni
Automātiska izslēgšanās pēc 10 sekundēm
Zema baterijas enerģijas līmeņa indikators
Barošana: divas 1,5 V AAA tipa baterijas (iekļauta)

Displeja apraksts

„**Lo**“ – zems baterijas enerģijas līmenis. Nekavējoties nomainiet izlādējušās baterijas, lai nesabojātu svarus.
„**Err**“ – svari ir pārslogoti – maksimālā slodzes kapacitāte ir 180 kg. Nokāpiet no svariem, lai novērstu bojājumus.

Pogu apraksts

Apakšā (skatīt 1. attēlu)
1 – UNIT poga
2 – bateriju nodalījums

Svēršanās procedūra

1. Novietojiet svarus uz līdzenas, cietas un stabilas virsmas.
2. Uzmanīgi uzkāpiet uz svariem, un tie automātiski ieslēgsies.

3. Stāviet uz svariem mierīgi un nekustieties – pēc kāda laika displejā parādīsies izmērītais svars.
4. Nospiediet pogu „UNIT" svaru apakšējā daļā vairākas reizes, lai iestatītu vēlamo svara mērvienību – kg/lb (mārciņas)/st (stouni). Jūs varat veikt šo iestatījumu arī pirms svaru ieslēgšanas.
5. Pēc 10 sekundēm svari automātiski izslēgsies.

Bateriju nomaiņa

1. Izmantojiet piemērotu skrūvgriezi, lai atskrūvētu skrūvi, kas notur vietā aizmugurējo bateriju vāciņu.
2. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu svaru apakšējā daļā.
3. Izņemiet izlādējušās baterijas.
4. Ievietojiet divas jaunas 1,5 V AAA baterijas Pārliecinieties, ka ir ievērota pareizā polaritāte. Izmantojiet tikai sārma baterijas. Neizmantojiet atkārtoti uzlādējamas baterijas.
5. Aizveriet vāciņu.

Tīrīšana un apkope

1. Tīriet svarus ar mitru drānu, nodrošinot, lai tajos neiekļūtu ūdens. Saglabājiet stikla virsmu sausu. Neizmantojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus un mazgāšanas līdzekļus ar abrazīvu iedarbību.
2. Neiemērciet svarus ūdenī!
3. Vienmēr turiet svarus horizontālā stāvoklī.
4. Ja svarus nevar ieslēgt, pārliecinieties, ka ir ievietotas baterijas un ka tās nav izlādējušās.
5. Ja notikusi kļūda vai ja svari neieslēdzas, izņemiet baterijas uz 5 sekundēm un tad ievietojiet tās atkal.

Piesardzības pasākumi

- Svari paredzēti vienīgi sadzīves vajadzībām. Dzīvnieku svēršana nav atļauta.
- Neiejaucieties izstrādājuma iekšējās elektriskajās shēmās, jo Jūs varat izstrādājumu sabojāt, tādējādi automātiski anulējot garantiju. Svari jānovieto uz līdzenas, cietas un stabilas virsmas (ne uz paklāja utt.) pietiekamā attālumā no ierīcēm, kas izstaro elektromagnētisko lauku, lai izvairītos no traucējumiem.
- Neizmantojiet svarus uz mitras virsmas vai ja Jūsu pēdas ir slapjas, jo pastāv paslīdēšanas risks.
- Sargājiet svarus no kritieniem, triecieniem, vibrācijām un nemetiet tos uz zemes.
- Neiemetiet baterijas ugunī, neizjauciet vai nesavienojiet īssavienojumu.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Norīšana var izraisīt saindēšanos ar ķīmiskām vielām, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smaga saindēšanās var rasties divu stundu laikā pēc nepatikšanas. Nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Izmantojiet šos svarus saskaņā ar šīm lietošanas instrukcijām.
- Gadījumā, ja šis izstrādājums nedarbojas, tā remontu atļauts veikt vienīgi kvalificētam profesionālim.
- Šo ierīci nav atļauts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, lai droši lietotu ierīci, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona nenodrošina uzraudzību vai nesniedz norādes par ierīces drošu lietošanu. Bērniem jābūt uzraudzībā, lai nepieļautu, ka viņi spēlējas ar ierīci.

EE | Digitaalne personaalkaal

Enne toote kasutuselevõtmist lugege põhjalikult käesolevaid juhiseid.

Tehnilised andmed

Tugevdatud kaitseklaas: 5 mm
LCD-ekraan: 75 × 29 mm
Maksimaalne kandevõime: 180 kg (3–180 kg)
Mõõtmissamm: 0,1 kg
Mõõtmisühik: kg/lb/st
Automaatne väljalülitus 10 sekundi möödumisel
Tühja patarei näidik
Toide: 2× 1,5 V AAA patareid (kuulub komplekti)

Ekraani kirjeldus

„**Lo**" – patarei hakkab tühjaks saama. Tühjad patareid tuleb kaalu kahjustamise vältimiseks viivitamatult eemaldada.
„**Err**" – kaal on ülekoormatud, maksimaalne kandevõime on 180 kg. Kaalu kahjustamise vältimiseks astuge sellelt maha.

Nuppude kirjeldus

Põhi (vt joonist 1)
1 – ühikute nupp
2 – patareipesa

Kaalumistoiming

1. Asetage kaal lamedale, kõvale ja stabiilsele pinnale.
2. Astuge ettevaatlikult kaalule – kaal lülitub automaatselt sisse.
3. Seiske kaalul liikumatult – mõne hetke möödudes ilmub ekraanile kaalutud väärtus.
4. Vajutage korduvalt kaalu põhjal ühikute nuppu ja valige soovitud mõõtmisühik – kg/lb/st. Mõõtühikuid saate muuta ka enne kaalu sisselülitamist.
5. 10 sekundi möödumisel lülitub kaal automaatselt välja.

Patarei vahetamine

1. Eemaldage patareiruumi kate selleks sobiva kruvikeerajaga.
2. Avage kaalu alumisel küljel oleva patareilahtri kate.
3. Võtke vana patarei välja.
4. Sisestage uued 2 × 1,5 V AAA patareid. Veenduge, et patareide polaarsus on õige. Kasutage ainult leelispatareisid. Ärge kasutage laaditavaid patareisid.
5. Asetage kaas tagasi.

Puhastamine ja hooldus

1. Puhastage kaalu niiske lapiga ja veenduge, et vesi ei pääse kaalu sisse. Hoidke klaaspind kuivana. Ärge kasutage keemilisi ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
2. Ärge asetage kaalu vette!
3. Hoidke kaalu alati horisontaalses asendis.
4. Kui kaalu ei saa sisse lülitada, veenduge, et patareid on sisestatud ja need pole tühjad.
5. Tõrke ilmnemisel või juhul, kui kaalu ei saa sisse lülitada, eemaldage patarei ja paigaldage see viie sekundi möödumisel tagasi.

Ohutusalased ettevaatusabinõud

• See kaal on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Loomade kaalumine pole lubatud.

- Ärge muutke toote sisemisi elektriahelaid – see võib seda kahjustada ja tühistab automaatselt garantii.
- Kaal tuleb paigutada lamedale, kõvale ja stabiilsele pinnale (mitte näiteks vaibale vmt) ning häirete vältimiseks eemale elektromagnetkiirgust eraldavatest seadetest.
- Ärge kasutage kaalu märjal pinnal või kui teie jalad on märjad, vastasel juhul võite libiseda.
- Kaitske kaalu põrutuste ja vibratsiooni eest ning ärge laske sellel maha kukkuda.
- Ärge visake patareisid tulle, ärge võtke neid lahti ega lühistage.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamine võib põhjustada keemilist mürgistust, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Raske mürgistus võib tekkida kahe tunni jooksul pärast häda. Pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Kaalu kasutades järgige selles kasutusjuhendis toodud suuniseid.
- Rikke korral tohib toodet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab selle ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui neid kontrollib või juhendab seadme kasutamise osas nende turvalisuse eest vastutav isik. Lapsed tuleb jälgida, et tagada, et nad seadmega ei mängi.

BG | Електронна персонална везна

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда за първи път.

Технически характеристики

Закалено нетрошливо стъкло: 5 mm
Течнокристален дисплей: 75 × 29 мм
Максимално натоварване: 180 kg (3–180 kg)
Стъпка на промяна на показанието: 0,1 kg
Мерна единица: kg/lb/st
Автоматично изключване след 10 секунди
Индикатор за изтощена батерия
Захранване 2 бр. батерии 1,5 V тип AAA (включени в комплекта)

Описание на дисплея
Lo – изтощена батерия. Разредените батерии трябва да се изваждат веднага за предпазване на везната от повреда.
Err – претоварване на везната: максималното допустимо натоварване е 180 kg. Разтоварете везната, за да не се повреди.

Описание на бутона
Долна част (вж. Фиг. 1)
1 – бутон за мерните единици
2 – отделение за батерия

Начин на използване

1. Разположете везната на плоска, твърда и стабилна повърхност.
2. Внимателно стъпете върху везната – тя автоматично се включва.
3. Стойте неподвижно върху везната – след малко дисплеят показва измереното тегло.
4. Натиснете неколкократно бутон UNIT (мерна единица), разположен на долната страна на везната, за да зададете желаната мерна единица: kg/lb/st. Тази операция може да се извършва и когато везната не е включена.
5. След 10 секунди везната автоматично се изключва.

Смяна на батерията

1. С помощта на подходяща отвертка свалете винта, закрепящ задния капак на батерията.
2. Отворете капачето на отделението на батерията, разположено на долната страна на уреда.
3. Извадете използваната батерия.
4. Поставете 2 броя нови батерии 1,5 V, тип AAA. Задължително спазвайте посочената полярност. Използвайте само алкални батерии. Не използвайте презареждащи се батерии.
5. Затворете капачето.

Почистване и поддръжка

1. Почиствайте везната с влажна кърпа, като внимавате във вътрешността ѝ да не попада вода. Подсушавайте стъкленатa повърхност. Не използвайте химически почистващи препарати или такива с абразивен ефект.
2. Не потапяйте везната във вода!
3. Везната трябва винаги да е в хоризонтално положение.
4. Ако везната не се включва, проверете дали има поставени батерии и дали те не са разредени.
5. При грешка или ако везната не може да се включи, извадете батериите и ги поставете отново след около 5 секунди.

Мерки за безопасност

- Везната е предназначена за използване само в домашни условия. Не е разрешено да се претеглят животни.
- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги в уреда – възможно е той да се повреди, при което гаранцията автоматично се прекратява.
- Везната трябва да се разполага на плоска, твърда и стабилна повърхност (не върху килими и др.) и на разстояние от устройства, произвеждащи електромагнитни полета, за да се избегнат смущения.
- Не използвайте везната върху мокра повърхност или с мокри крака, тъй като съществува опасност от подхлъзване.
- Пазете везната от удари и вибрации и внимавайте да не я изпускате на пода.
- Не хвърляйте батериите в огъня, не ги разглобявайте и не ги свързвайте накъсо.
- Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Поглъщането може да доведе до химическо отравяне, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежко отравяне може да настъпи в рамките на два часа от неприятностите. Потърсете незабавно медицинска помощ.
- Използвайте везната само в съответствие с инструкциите в настоящото ръководство.
- В случай на повреда уредът трябва да се ремонтира само от квалифициран техник.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и познания не им позволяват да го използват безопасно, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да работят с него от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата не бива да се оставят без наблюдение, за да е сигурно, че не си играят с уреда.

FR|BE | Pèse-personne numérique

Lire attentivement la présente notice avant de mettre cet appareil en service.

Spécifications techniques

Verre de sécurité trempé : 5 mm
Écran LCD : 75 × 29 mm
Capacité maximale : 180 kg (3–180 kg)
Résolution de la mesure : 0,1 kg
Unité de mesure : kg/lb/st
Arrêt automatique après 10 secondes d'inactivité
Indication que la pile est plate
Alimentation : 2× pile de 1,5 V de type AAA (fournies avec l'appareil)

Description de l'écran
«**Lo**» – la pile est plate. Afin d'éviter un endommagement du pèse-personne, il est recommandé de remplacer immédiatement les piles qui sont plates.
«**Err**» – pèse-personne en surcharge, la capacité maximale est de 180 kg. Descendez du pèse-personne afin d'éviter de l'endommager.

Description des boutons
Face inférieure (voir la Fig. 1)
1 – bouton «UNIT»
2 – compartiment destiné aux piles

Pesée

1. Placer la balance sur un support plat, dur et stable.
2. Monter prudemment sur le pèse-personne – il se met automatiquement en marche.
3. Rester tranquille sur le pèse-personne, ne pas bouger – après quelques instants, le poids apparaîtra à l'écran.
4. Régler l'unité de mesure du pèse-personne (kg/lb/st) en appuyant de manière répétée sur le bouton «UNIT» qui se trouve sur la face inférieure du pèse-personne. Ce réglage peut aussi être réalisé avant d'allumer le pèse-personne.
5. Après 10 secondes d'inactivité, le pèse-personne s'éteindra automatiquement.

Remplacement des piles

1. Utilisez un tournevis approprié pour dévisser la vis qui maintient le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière du pèse-personne.
2. Ouvrir le couvercle du compartiment destiné à la pile qui se trouve sur la face inférieure du pèse-personne.
3. Sortir les piles qui sont plates.
4. Introduire 2 piles neuves de 1,5 V de type AAA. Veiller à bien respecter la polarité des piles. Utiliser uniquement des piles alcalines. Ne pas utiliser de piles rechargeables.
5. Refermer le couvercle du compartiment à piles.

Maintenance et nettoyage

1. Pour nettoyer le pèse-personne, utiliser un chiffon humide et veiller à éviter que de l'eau puisse pénétrer dans le pèse-personne. Maintenir la surface en verre propre et sèche. Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques/abrasifs.
2. Ne jamais immerger le pèse-personne dans de l'eau !
3. Toujours maintenir le pèse-personne dans une position horizontale.
4. S'il n'est pas possible d'allumer le pèse-personne, il est nécessaire de vérifier que les piles sont bien en place et qu'elles ne sont pas plates.
5. Si un défaut apparaît ou s'il n'est pas possible d'allumer le pèse-personne, retirer les piles durant environ 5 secondes et les remettre ensuite en place.

Consignes de sécurité

- Ce pèse-personne n'a été conçu que pour une utilisation dans les ménages (pas professionnelle). Il est interdit de peser des animaux sur ce pèse-personne.
- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes – vous pourriez les endommager et provoquer une annulation automatique et immédiate de la validité de la garantie.
- Ce pèse-personne doit être placé sur un support plat, dur et stable (pas sur un tapis par exemple) et ce, à une distance suffisante des appareils qui génèrent un champ électromagnétique, ceci afin d'éviter les risques de perturbations.

- Ne pas utiliser ce pèse-personne sur un support mouillé ou lorsque vous avez les pieds mouillés – vous risqueriez de glisser.
- Ne pas exposer le pèse-personne à des coups, des chocs et ne pas le laisser tomber sur le sol.
- Ne pas jeter les piles au feu, ne pas les démonter ni les court-circuiter.
- Tenir hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner un empoisonnement chimique, une perforation des tissus mous et la mort. Un empoisonnement grave peut se produire dans les deux heures qui suivent le problème. Consulter immédiatement un médecin.
- N'utiliser le pèse-personne que conformément aux consignes stipulées dans la présente notice.
- En cas de défaut, cet appareil ne devrait être réparé que par un spécialiste qualifié.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

IT | Bilancia pesapersone digitale

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere attentamente le istruzioni.

Specifiche tecniche

Vetro temperato di sicurezza: 5 mm
Display LCD: 75 × 29 mm
Carico massimo: 180 kg (3–180 kg)
Risoluzione di misurazione: 0,1 kg
Unità di misura: kg/lb/st
Spegnimento automatico dopo 10 secondi
Indicatore di batteria scarica
Alimentazione: 2 batterie AAA da 1,5 V (non incluse)

Descrizione del display

„**Lo**" – la batteria è scarica. Sostituire immediatamente le batterie scariche per evitare danni alla bilancia.
„**Err**" – bilancia sovraccarica, la portata massima è di 180 kg. Scendere dalla bilancia per evitare danni.

Descrizione dei pulsanti

Retro (cfr. fig. 1)
1 – pulsante UNIT
2 – vano batteria

Pesatura

1. Posizionare la bilancia su una superficie piana, rigida e stabile.
2. Salire con cautela sulla bilancia – la bilancia si accenderà automaticamente.
3. Rimanere fermi sulla bilancia senza muoversi – dopo un po' apparirà il peso misurato.
4. Impostare l'unità di peso desiderata in kg/lb/st premendo ripetutamente il pulsante UNIT che si trova sul retro della bilancia. È possibile eseguire questa impostazione anche prima di accendere la bilancia.
5. Dopo 10 secondi, la bilancia si spegne automaticamente.

Sostituzione della batteria

1. Con un cacciavite adatto, svitare la vite che fissa il coperchio posteriore del vano batteria.
2. Aprire il coperchio del vano batteria nella parte inferiore della bilancia.
3. Rimuovere le batterie usate.
4. Inserire 2 batterie AAA da 1,5 V. Assicurarsi di rispettare la corretta polarità. Utilizzare solo batterie alcaline. Non utilizzare batterie ricaricabili.
5. Chiudere il coperchio.

Manutenzione e pulizia

1. Per pulire la bilancia utilizzare un panno umido, facendo attenzione che l'acqua non penetri all'interno della bilancia. Mantieni la superficie del vetro asciutta. Non utilizzare detergenti chimici e detergenti con effetto abrasivo.
2. Non immergere la bilancia nell'acqua!
3. Mantenere la bilancia sempre in posizione orizzontale.
4. Se la bilancia non è accesa, controllare che le batterie siano inserite e che non siano scariche.
5. Se viene visualizzato un errore o non è possibile attivare la bilancia sostituire le batterie per circa 5 secondi e reinserirle.

Istruzioni di sicurezza

- Questa bilancia è destinata esclusivamente all'uso domestico. Gli animali domestici non devono essere pesati sulla bilancia.
- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto – si rischia di danneggiarlo e di invalidare automaticamente la garanzia.
- La bilancia deve essere posizionata su una superficie piana, rigida e stabile (non su moquette ecc.) a una distanza sufficiente dagli apparecchi con campo elettromagnetico per evitare interferenze reciproche.
- Non utilizzare la bilancia su una superficie bagnata o si rischia di scivolare con i piedi bagnati.
- Non esporre la bilancia a urti, scosse e non farlo cadere a terra.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non smontarle e non metterle in cortocircuito.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione può provocare avvelenamento chimico, perforazione dei tessuti molli e morte. L'avvelenamento grave può verificarsi entro due ore dal problema. Rivolgersi immediatamente a un medico.
- Utilizzare la bilancia solo in conformità con le istruzioni fornite in questo manuale.
- In caso di guasto il prodotto deve essere riparato solo da uno specialista qualificato.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

NL | Digitale personenweegschaal

Lees deze handleiding grondig door voordat u het product in gebruik neemt.

Technische specificaties

Gehard veiligheidsglas: 5 mm
LCD-display: 75 × 29 mm
Maximale belasting: 180 kg (3–180 kg)
Meetresolutie: 0,1 kg
Meeteenheid: kg/lb/st
Automatische uitschakeling na 10 seconden
Lage batterij indicatie
Voeding: 2× 1,5 V AAA batterijen (meegeleverd)

Beschrijving van het display

"**Lo**"– batterij is leeg. Vervang lege batterijen onmiddellijk om schade aan de weegschaal te voorkomen.
"**Err**"– overbelasting van de weegschaal, het maximale draagvermogen is 180 kg. Stap van de weegschaal af om schade te voorkomen.

Beschrijving van de toetsen

Onderkant (zie fig. 1)
1 – toets UNIT
2 – batterijvak

Wegen

1. Plaats de weegschaal op een vlakke, harde en stabiele ondergrond.
2. Stap voorzichtig op de weegschaal – de weegschaal wordt automatisch ingeschakeld.
3. Sta stil op de weegschaal, beweeg niet – na enige tijd verschijnt de waarde van het gemeten gewicht op het display.
4. Stel de gewenste gewichtseenheid kg/lb/uur in door herhaaldelijk op de eenheidstoets aan de onderkant van de weegschaal te drukken. U kunt deze instelling ook doen voordat u de weegschaal inschakelt.
5. Na 10 seconden schakelt de weegschaal automatisch uit.

Vervangen van de batterij
1. Gebruik een geschikte schroevendraaier om de schroef die het achterste batterijdeksel vasthoudt, los te draaien.
2. Open het deksel van het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal.
3. Verwijder de gebruikte batterijen.
4. Plaats nieuwe batterijen 2× 1,5 V AAA. Let op de juiste polariteit. Gebruik alleen alkaline batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
5. Sluit het deksel.

Onderhoud en reiniging
1. Om de weegschaal te reinigen, gebruikt u een vochtige doek en zorgt u ervoor dat er geen water in de weegschaal komt. Houd het glasoppervlak droog. Gebruik geen chemische/schurende reinigingsmiddelen.
2. Dompel de weegschaal niet onder in water!
3. Houd de weegschaal altijd horizontaal.
4. Als het niet lukt de weegschaal in te schakelen, controleer dan of de batterijen zijn geplaatst en niet leeg zijn.
5. Als een fout wordt weergegeven of als de weegschaal niet kan worden ingeschakeld, verwijdert u de batterijen voor ongeveer 5 seconden en plaatst u ze opnieuw.

Veiligheidsaanwijzingen
- Deze weegschaal is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. De dieren mogen niet worden gewogen op de weegschaal.
- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan – u kunt het product beschadigen en hierdoor automatisch de garantiegeldigheid beëindigen.
- De weegschaal moet worden geplaatst op een vlakke, harde en stabiele ondergrond (niet op tapijt e.d.) op voldoende afstand van apparaten met een elektromagnetisch veld om wederzijdse interferentie te voorkomen.
- Gebruik de weegschaal niet op een natte ondergrond of als uw voeten nat zijn, bestaat het risico dat u uitglijdt.
- Stel de weegschaal niet bloot aan schokken of trillingen en laat hem niet op de grond vallen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, demonteren of kortsluiten.
- Buiten het bereik van kinderen houden. Inslikken kan leiden tot chemische vergiftiging, perforatie van weke delen en de dood. Ernstige vergiftiging kan optreden binnen twee uur na problemen. Zoek onmiddellijk medische hulp.
- Gebruik de weegschaal alleen volgens de aanwijzingen in deze handleiding.
- In geval van een storing mag het product alleen door een gekwalificeerde vakman worden gerepareerd.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het toestel spelen.

ES | Báscula personal digital

Antes de activar el producto lea con detenimiento este manual de uso.

Especificaciones técnicas
Vidrio templado de seguridad: 5 mm
Pantalla LCD: 75 × 29 mm
Carga máxima: 180 kg (3–180 kg)
Diferenciación de medida: 0,1 kg
Unidad de peso: kg/lb/st
Apagado automático después de 10 segundos
Indicación de batería baja
Alimentación: 2 pilas × 1,5 V AAA (incluidas)

Descripción de la pantalla
„**Lo**“ – la pila está agotada. Cambie las pilas agotadas de inmediato para evitar el deterioro de la báscula.
„**Err**“ – la báscula está sobrecargada, la carga máxima es de 180 kg. Baje de la báscula para evitar su deterioro.

Descripción de los botones
Parte inferior (ver figura 1)
1 – botón UNIT
2 – compartimento para las pilas

Pesaje
1. Coloque la báscula en una superficie plana, dura y estable.
2. Suba en la báscula con cuidado – la báscula se encenderá automáticamente.
3. Manténgase calmado mientras esté encima de la báscula, no se mueva – en un momento aparecerá su peso.
4. Puede configurar la unidad de peso deseada kg/lb/st pulsando repetidamente el botón UNIT ubicado en la parte inferior de la báscula. Es posible realizar esta configuración antes de encender la báscula.
5. La báscula se apagará automáticamente después de 10 segundos.

Cambio de pila
1. Desmonte el tornillo que sujeta la tapa del compartimento de pilas mediante un destornillador adecuado.
2. Abra la tapa del compartimento para la pila en la parte inferior de la báscula.
3. Extraiga las pilas usadas.
4. Inserte 2 nuevas pilas de 1,5 V AAA. Procure mantener la polaridad correcta. Utilice solo pilas alcalinas. No utilice pilas recargables.
5. Cierre la tapa.

Mantenimiento y limpieza
1. Para limpiar la báscula utilice un paño húmedo y procure que el agua no entre dentro de la báscula. Mantenga la superficie de vidrio seca. No utilice productos de limpieza químicos/productos con efectivos abrasivos.
2. ¡No sumerja la báscula dentro del agua!
3. Siempre mantenga la báscula en posición horizontal.
4. Si la báscula no se enciende revise si hay pilas o si no están agotadas.
5. Si aparece un error o la báscula no se enciende, extraiga las pilas durante unos 5 segundos y vuelva a introducirla.

Instrucciones de seguridad
- Esta báscula está destinada solo para el uso doméstico. No se pueden pesar animales en esta báscula.
- No interfiera en los circuitos eléctricos interiores del producto – podría dañarlo, lo que acabaría automáticamente con la validez de la garantía.
- Es necesario colocar la báscula en una superficie plana, dura y estable (por ejemplo evite las alfombras, etc...) y a la distancia suficiente de los dispositivos de polos electromagnéticos para evitar las interferencias.
- No utilice la báscula en una superficie mojada o si tiene pies mojados, ya que puede resbalar.
- Evite golpes, choques y no deje caer la báscula en el suelo.
- No arroje las pilas al fuego, no las desmonte ni las cortocircuite.
- Mantener fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar intoxicación química, perforación de tejidos blandos y muerte. Puede producirse una intoxicación grave en las dos horas siguientes al problema. Acuda inmediatamente al médico.
- Utilice la báscula de acuerdo con las instrucciones descritas en este manual de uso.
- En caso de una avería, solo un profesional cualificado debe realizar la reparación del producto.
- Este aparato no está destinado para su uso por personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental, o su experiencia y conocimientos, no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del aparato por parte del responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

PT | Balança pessoal digital

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, certifique-se de que lê estas Instruções de Utilização.

Especificações
Vidro de segurança temperado: 5 mm

Visor LCD: 75 × 29 mm
Capacidade de carga máxima: 180 kg (3–180 kg)
Incrementos de medição: 0,1 kg
Unidade de medida: kg/lb/st
Desativação automática após 10 segundos
Indicador de pilha fraca
Alimentação: 2× pilhas AAA de 1,5 V (incluídas)

Descrição do visor

"Lo"– pilha fraca. As pilhas gastas devem ser removidas imediatamente, para evitar danos na balança.
"Err"– balança sobrecarregada – a capacidade máxima de carga é de 180 kg. Saia da balança, para evitar danos.

Descrição dos botões

Parte inferior (ver Fig. 1)
1 – Botão UNIT
2 – compartimento das pilhas

Procedimento de pesagem

1. Coloque a balança numa superfície plana, dura e estável.
2. Suba cuidadosamente para a balança – esta liga-se automaticamente.
3. Fique parado na balança e não se mexa – após alguns instantes, o visor apresenta o peso medido.
4. Prima repetidamente o botão UNIT na parte inferior da balança, para definir a unidade de medida desejada – kg/lb/st. Pode fazer este ajuste mesmo antes de ligar a balança.
5. Após 10 segundos, a balança desliga-se automaticamente.

Substituir a pilha

Utilize uma chave de fendas adequada para remover o parafuso que fixa a tampa do compartimento das pilhas.

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas, situado na parte inferior da balança.
2. Retire as pilhas gastas.
3. Introduza 2 pilhas AAA de 1,5 V novas. Assegure-se de que respeita a polaridade correta. Utilize apenas pilhas alcalinas. Não utilize pilhas recarregáveis.
4. Feche a tampa.

Limpeza e manutenção

1. Limpe a balança com um pano húmido, certificando-se de que não entra água no interior da balança. Mantenha a superfície de vidro seca. Não utilize detergentes químicos ou detergentes com efeito abrasivo.
2. Não mergulhe a balança na água!
3. Mantenha sempre a balança na posição horizontal.
4. Se a balança não ligar, verifique se as pilhas estão instaladas e se não estão fracas.
5. Se ocorrer um erro ou se a balança não ligar, retire as pilhas e reinstale-as após cerca de 5 segundos.

Precauções de segurança

- A balança destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não é permitido pesar animais.
- Não manipule os circuitos elétricos internos do produto, pois pode provocar danos no produto, o que anula automaticamente a garantia.
- A balança deve ser colocada sobre uma superfície plana, dura e estável (não sobre um tapete, etc.), longe de dispositivos que produzam campos eletromagnéticos, para evitar interferências.
- Não utilize a balança em superfícies molhadas ou com os pés molhados, pois existe risco de escorregar.
- Evite que a balança sofra choques e vibrações e não a deixe cair no chão.
- Não deite as pilhas no fogo, não as desmonte ou provoque curto-circuitos.
- Mantenha fora do alcance das crianças. A ingestão pode levar a envenenamento químico, perfuração de tecidos moles e morte. O envenenamento grave pode ocorrer dentro de duas horas após o problema. Procure assistência médica imediata.
- Utilize a balança apenas de acordo com as instruções fornecidas neste manual.
- Em caso de avaria, o produto só deve ser reparado por um profissional qualificado.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

GR|CY | Ψηφιακή ζυγαριά μπάνιου

Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, διαβάστε οπωσδήποτε τις παρούσες Οδηγίες χρήσης.

Προδιαγραφές

Σκληρυμένο γυαλί ασφαλείας: 5 mm
Οθόνη LCD: 75 × 29 mm
Μέγιστη ικανότητα φορτίου: 180 kg (3–180 kg)
Βήμα μέτρησης: 0,1 kg
Μονάδα μέτρησης: kg/lb/st
Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από 10 δευτερόλεπτα
Ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης φόρτισης μπαταριών
Τροφοδοσία: 2 μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA (περιλαμβάνονται)

Περιγραφή οθόνης

„**Lo**" – χαμηλή στάθμη φόρτισης μπαταριών. Οι άδειες μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται αμέσως για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στη ζυγαριά.
„**Err**" – υπερφόρτωση ζυγαριάς – η μέγιστη ικανότητα φορτίου είναι 180 kg. Κατεβείτε από τη ζυγαριά για να μην υποστεί ζημιά.

Περιγραφή κουμπιών

Κάτω μέρος (βλέπε Σχ. 1)
1 – Κουμπί UNIT (ΜΟΝΑΔΑ ΜΕΤΡΗΣΗΣ)
2 – Διαμέρισμα μπαταριών

Διαδικασία ζύγισης

1. Τοποθετήστε τη ζυγαριά πάνω σε επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια.
2. Ανεβείτε προσεκτικά στη ζυγαριά – η ζυγαριά ενεργοποιείται αυτόματα.
3. Σταθείτε ακίνητοι πάνω στη ζυγαριά και μην κινηθείτε – ύστερα από λίγο θα εμφανιστεί στην οθόνη το βάρος μέτρησης.
4. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί UNIT στο κάτω μέρος της ζυγαριάς για να ρυθμίστε τη μονάδα μέτρησης που επιθυμείτε – kg/lb/st. Μπορείτε να κάνετε αυτή τη ρύθμιση ακόμη και πριν ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.
5. Μετά 10 δευτερόλεπτα, η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα.

Αντικατάσταση της μπαταρίας

Χρησιμοποιήστε κατάλληλο κατσαβίδι για να αφαιρέσετε τη βίδα που συγκρατεί το πίσω καπάκι μπαταριών στη θέση του.

1. Ανοίξτε το καπάκι του διαμερίσματος μπαταριών που υπάρχει στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς.
2. Αφαιρέστε την χρησιμοποιημένη μπαταρία.
3. Τοποθετήστε 2 καινούργιες μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA. Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Μην χρησιμοποιήσετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
4. Κλείστε το καπάκι.

Καθαρισμός και συντήρηση

1. Καθαρίστε τη ζυγαριά με υγρό πανί, φροντίζοντας να μην μπει νερό στο εσωτερικό της. Διατηρείτε τη γυάλινη επιφάνεια στεγνή. Μην χρησιμοποιείτε χημικά απορρυπαντικά ή απορρυπαντικά με λειαντική δράση.
2. Μην βυθίζετε τη ζυγαριά στο νερό!
3. Διατηρείτε πάντα τη ζυγαριά σε οριζόντια θέση.
4. Αν η ζυγαριά δεν ενεργοποιείται, βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι τοποθετημένες και ότι η στάθμη φόρτισής τους δεν είναι χαμηλή.
5. Αν παρουσιαστεί σφάλμα ή αν η ζυγαριά δεν ενεργοποιείται, αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις ξανά ύστερα από περίπου 5 δευτερόλεπτα.

Προφυλάξεις ασφαλείας

- Η ζυγαριά προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν επιτρέπεται η ζύγιση ζώων.
- Μην επεμβαίνετε στα εσωτερικά ηλεκτρονικά κυκλώματα του προϊόντος. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν, γεγονός που θα προκαλέσει αυτόματα τον τερματισμό της εγγύησης.
- Η ζυγαριά θα πρέπει να τοποθετείται πάνω σε επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια (όχι σε χαλί κ.λπ.), μακριά από συσκευές που δημιουργούν ηλεκτρομαγνητικά πεδία, προς αποφυγή παρεμβολών.
- Μην χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά πάνω σε υγρή επιφάνεια ή αν τα πόδια σας είναι βρεγμένα, καθώς υπάρχει κίνδυνος να γλιστρήσετε.
- Προστατέψτε τη ζυγαριά από τραντάγματα και κραδασμούς και μην την αφήσετε να πέσει στο πάτωμα.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά, μην τις αποσυναρμολογείτε και μην τις βραχυκυκλώνετε.
- Φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε χημική δηλητηρίαση, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Μπορεί να προκληθεί σοβαρή δηλητηρίαση εντός δύο ωρών. Ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Σε περίπτωση βλάβης, το προϊόν θα πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική υστέρηση ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της, εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να είναι υπό επίβλεψη για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

SE | Digital personvåg

Innan du använder produkten för första gången, se till att du läser denna bruksanvisning.

Specifikationer

Härdat säkerhetsglas: 5 mm
LCD-display: 75 × 29 mm
Maximal ineffekt: 180 kg (3-180 kg)
Mätningssteg: 0,1 kg
Måttenhet: kg/lb/st
Automatisk avstängning efter 10 sekunder
Indikator för låg batteriladdning
Strömförsörjning: 2× 1,5 V AAA-batterier (medföljer)

Displaybeskrivning

„**Lo**" – låg batteriladdning. Urladdade batterier ska omedelbart tas bort för att förhindra skador på vågen.
„Err"– vågen överbelastad – maximal lastkapacitet är 180 kg. Lämna vågen för att undvika skador.

Beskrivning av knappen

Undersida (se fig. 1)
1 – UNIT-knapp
2 – batterifack

Vägningsprocedur

1. Placera vågen på ett plant, hårt och stabilt underlag.
2. Kliv försiktigt upp på vågen – vågen slås på automatiskt.
3. Stå stilla på vågen och rör dig inte – efter en stund visar displayen den uppmätta vikten.
4. Tryck upprepade gånger på UNIT-knappen längst ned på vågen för att ställa in önskad måttenhet – kg/lb/st. Du kan göra denna justering även innan du slår på vågen.
5. Efter 10 sekunder stängs vågen automatiskt av.

Byta batteri

Använd en lämplig skruvmejsel för att ta bort skruven som håller det bakre batterilocket på plats.

1. Öppna batterifackets lock på vågens undersida.
2. Ta bort det använda batteriet.
3. Installera två stycken 1,5 V AAA-batterier. Se till att polariteten blir korrekt. Använd endast alkaliska batterier. Använd inte uppladdningsbara batterier.
4. Stäng locket.

Rengöring och underhåll

1. Rengör vågen med en fuktig trasa och se till att inget vatten kommer in i vågen. Håll glasytan torr. Använd inte kemiska rengöringsmedel eller rengöringsmedel med slipande effekt.
2. Sänk inte ner vågen i vatten!
3. Håll alltid vågen i horisontalläge.
4. Om vågen inte går att slå på, kontrollera att batterierna är isatta och att de inte är svaga.
5. Om ett fel uppstår eller vågen inte går att slå på, ta ut batterierna och sätt tillbaka dem efter cirka 5 sekunder.

Säkerhetsföreskrifter

- Vågen är endast avsedd för hemmabruk. Det är inte tillåtet att väga djur.
- Modifiera inte elkretsarna inuti produkten – detta kan skada produkten och gör så att garantin automatiskt upphör att gälla.
- Vågen ska placeras på en plan, hård och stabil yta (inte på en matta etc.) och hållas borta från apparater som avger elektromagnetiska fält för att undvika störningar.
- Använd inte vågen på en våt yta eller om dina fötter är våta, eftersom det finns risk för att du halkar.
- Skydda vågen mot stötar och vibrationer och tappa den inte på golvet.
- Batterierna får inte kastas i eld, demonteras eller kortslutas.
- Förvaras oåtkomligt för barn. Förtäring kan leda till kemisk förgiftning, perforering av mjukvävnad och dödsfall. Allvarlig förgiftning kan inträffa inom två timmar. Sök genast läkarhjälp.
- Använd endast vågen i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning.
- Vid fel får produkten endast repareras av kvalificerad fackpersonal.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar säker användning, om de inte övervakas och instrueras i apparatens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

FI | Digitaalinen henkilövaaka

Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa, lue huolellisesti nämä käyttöohjeet.

Tekniset tiedot

Vahvistettu suojalasi: 5 mm
LCD-näyttö: 75 × 29 mm
Maksimi kuormituskapasiteetti: 180 kg (3–180 kg)
Mittausväli: 0,1 kg
Mittayksikkö: kg/lb/st
Automaattinen sammutus 10 sekunnin jälkeen
Paristovirran loppumisen ilmaisin
Virransyöttö: 2 kpl 1,5 V AAA-paristoja (sisältyvät pakkaukseen)

Näytön kuvaus

"Lo" – paristovirta vähissä. Tyhjät paristot on poistettava välittömästi, jotta vaaka ei vahingoitu.
"Err" – vaaka ylikuormitettu – suurin sallittu kuorma on 180 kg. Poistu vaa'alta, jotta se ei vahingoitu.

Painikkeen kuvaus

Alaosa(katso kuva 1)
1 – UNIT-painike
2 – paristokotelo

Punnitusmenettely

1. Aseta vaaka tasaiselle, kovalle ja vakaalle alustalle.
2. Astu varovasti vaa'alle – vaaka käynnistyy automaattisesti.
3. Seiso paikallasi vaa'alla liikkumatta – hetken kuluttua näytössä näkyy mitattu paino.
4. Paina vaa'an alaosassa olevaa UNIT-painiketta toistuvasti, kunnes haluttu mittayksikkö – kg/lb/st – tulee näkyviin. Voit tehdä tämän säädön jo ennen vaa'an käynnistämistä.
5. 10 sekunnin kuluttua vaaka sammuu automaattisesti.

Pariston vaihtaminen
Irrota takakannen kiinnitysruuvi sopivalla ruuvimeisselillä.
1. Avaa vaa'an pohjassa oleva paristokotelon kansi.
2. Poista käytetyt paristot.
3. Aseta kaksi uutta 1,5 V:n AAA-paristoa. Varmista, että noudatat oikeaa napaisuutta. Käytä ainoastaan alkaliparistoja. Älä käytä ladattavia paristoja tai akkuja.
4. Sulje kansi.

Puhdistus ja kunnossapito
1. Puhdista vaaka kostealla liinalla varmistaen, että vettä ei pääse vaa'an sisään. Pidä lasipinta kuivana. Älä käytä kemiallisia pesuaineita tai hankaavia pesuaineita.
2. Älä upota vaakaa veteen!
3. Pidä vaaka aina vaakasuorassa asennossa.
4. Jos vaakaa ei voi kytkeä päälle, tarkista, että paristot on asennettu ja että ne eivät ole tyhjät.
5. Jos virhe ilmenee tai vaakaa ei voi kytkeä päälle, poista paristot ja asenna ne uudelleen noin 5 sekunnin kuluttua.

Turvallisuusohjeet
- Vaaka on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Eläinten punnitseminen ei ole sallittua.
- Älä muuntele tuotteen sisäisiä virtapiirejä. Se voi vaurioittaa tuotetta ja mitätöi takuun automaattisesti.
- Vaaka tulee sijoittaa tasaiselle, kovalle ja vakaalle alustalle (ei matolle tms.) ja kauas sähkömagneettisia kenttiä tuottavista laitteista häiriöiden välttämiseksi.
- Älä käytä vaakaa märällä pinnalla tai jos jalkasi ovat märät, sillä liukastumisen vaara on olemassa.
- Suojaa vaaka iskuilta ja tärinältä, äläkä pudota sitä lattialle.
- Älä heitä tuleen, pura tai oikosulje paristoja.
- Pidettävä pois lasten ulottuvilta. Nieleminen voi johtaa kemialliseen myrkytykseen, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakava myrkytys voi ilmetä kahden tunnin kuluessa ongelmasta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Käytä vaakaa vain tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Vikaantumisen tapauksessa ainoastaan pätevän ammattilaisen tulee korjata tuotetta.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estävät turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

DK | Digital personvægt

Før du bruger produktet første gang, skal du læse denne brugsanvisning.

Specifikationer
Hærdet sikkerhedsglas: 5 mm
LCD-display: 75 × 29 mm
Maksimal belastning: 180 kg (3-180 kg)
Måleintervaller: 0,1 kg
Måleenhed: kg/lb/st
Automatisk slukning efter 10 sekunder
Indikator for lavt batteriniveau
Strømforsyning: 2× 1,5 V AAA (medfølger)

Displaybeskrivelse
"**Lo**" – lavt batteri. Flade batterier skal straks fjernes for at undgå skader på vægten.
"**Err**" – vægten er overbelastet – den maksimale belastningskapacitet er 180 kg. Træd ned af vægten for at undgå beskadigelse.

Knapbeskrivelse
Knap (se fig. 1)
1 – knappen UNIT
2 – batterirum

Vejningsprocedure
1. Placer vægten på en flad, hård og stabil overflade.
2. Træd forsigtigt op på vægten – vægten tænder automatisk.
3. Stå stille på vægten, og bevæg dig ikke – efter et øjeblik viser displayet den målte vægt.
4. Tryk gentagne gange på knappen UNIT nederst på vægten for at indstille den ønskede måleenhed – kg/lb/st. Du kan foretage denne justering, selv før du tænder vægten.
5. Efter 10 sekunder slukker vægten automatisk.

Udskiftning af batteriet
Brug en passende skruetrækker til at fjerne skruen, der holder det bageste batteridæksel på plads.
1. Åbn dækslet til batterirummet på bagsiden af vægten.
2. Fjern det brugte batteri.
3. Sæt nye 2× 1,5V AAA-batterier i. Sørg for at vende polerne rigtigt. Brug kun alkaliske batterier. Brug aldrig genopladelige batterier.
4. Luk dækslet.

Rengøring og vedligeholdelse
1. Rengør vægten med en fugtig klud, og sørg for, at der ikke kommer vand ind i vægten. Hold glasoverfladen tør. Brug ikke kemiske rengøringsmidler eller rengøringsmidler med slibende virkning.
2. Sænk ikke vægten ned i vand!
3. Hold altid vægten i vandret position.
4. Hvis vægten ikke kan tændes, skal du kontrollere, at batterierne er isat, og at de ikke er ved at være flade.
5. Hvis der opstår en fejl, eller vægten ikke kan tændes, skal du fjerne batterierne og sætte dem i igen efter ca. 5 sekunder.

Sikkerhedsforanstaltninger
- Vægten er kun beregnet til privat brug. Det er ikke tilladt at veje dyr.
- Du må ikke pille ved produktets interne elektriske kredsløb – det kan beskadige produktet og vil automatisk få garantien til at bortfalde.
- Vægten skal placeres på en flad, hård og stabil overflade (ikke på et tæppe osv.) væk fra apparater, der producerer elektromagnetiske felter, for at undgå interferens.
- Brug ikke vægten på en våd overflade, eller hvis dine fødder er våde, da der er risiko for at glide.
- Beskyt vægten mod stød og vibrationer, og undgå at tabe den.
- Batterierne må ikke kastes i ilden, skilles ad eller kortsluttes.
- Opbevares utilgængeligt for børn. Indtagelse kan føre til kemisk forgiftning, perforering af blødt væv og død. Alvorlig forgiftning kan opstå inden for to timer. Søg øjeblikkelig lægehjælp.
- Brug altid vægten i overensstemmelse med forskrifterne i brugsanvisningen.
- I tilfælde af fejl skal produktet repareres af en fagmand.
- Denne enhed er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af enheden af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
   - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
   - predelave brez odobritve proizvajalca
   - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščeni delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.
EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Digitalna osebna tehtnica

TIP: EV106

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si